



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

POGLAVLJE 1. IDENTIFIKACIJA HEMIKA LIJE I PRIVREDNOG DRUŠTVA/PREDUZETNIKA

1.1. Identifikator proizvoda

Trgovačko ime

Orange SOFT EO Italy

Sadrži:

Pomorandža, slad ekstrakt (CAS: 8008-57-9, EC: 232-433-8), Limonen (CAS: 5989-27-5, EC: 205-341-0, Indeks: 601-029-00-7), 7-metil-3-metilen-1,6-oktadien (CAS: 123-35-3, EC: 204-622-5), alpha-terpinene (CAS: 99-86-5, EC: 202-795-1), geraniol (CAS: 106-24-1, EC: 203-377-1), geranil acetat (CAS: 105-87-3, EC: 203-341-5), citral (CAS: 5392-40-5, EC: 226-394-6, Indeks: 605-019-00-3), Linalol (CAS: 78-70-6, EC: 201-134-4, Indeks: 603-235-00-2), pin-2(10)-en (CAS: 127-91-3, EC: 204-872-5), citronelal (CAS: 106-23-0, EC: 203-376-6), kariofilen (CAS: 87-44-5, EC: 201-746-1), p-mentha-1,4(8)-diene (CAS: 586-62-9, EC: 209-578-0), pin-2(3)-en (CAS: 80-56-8, EC: 201-291-9)

Šifra proizvoda

[AC00018]

1.2. Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

Način korišćenja hemikalije

Mirisi / Kozmetika / Arome

Nepreporučeni načini upotrebe

Nema podataka.

1.3. Podaci o snabdevaču bezbednosnog lista

Dalji korisnik/distributer

Farmadria DOO
Heroja Pinkija 44
26300 Vršac, Srbija
+381695565029
info@avenalab.com

1.4. Broj telefona za hitne slučajeve

U slučaju nezgode pozovite Nacionalni centar za kontrolu trovanja, VMA, Crnotravska 17, Beograd - radno vreme 24 časa, sedam dana u nedelji

+381 (11) 360 84 40

Dalji korisnik/distributer

+381695565029



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

POGLAVLJE 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1. Klasifikacija hemikalije

Klasifikacija u skladu sa Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Službeni glasnik RS, br. 105/13, 52/17, 21/19, 40/23 i 91/25)

Zap. teč. 3; H226 Zapaljiva tečnost i para.

Asp. 1; H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

Irit. kože 2; H315 Izaziva iritaciju kože.

Senzib. kože 1; H317 Može da izazove alergijske reakcije na koži.

Irit. oka 2; H319 Dovodi do jake iritacije oka.

Vod. živ. sred. – ak. 1; H400 Veoma toksično po živi svet u vodi.

Vod. živ. sred. – hron. 2; H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

2.2. Elementi obeležavanja

Obeležavanje u skladu sa Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Službeni glasnik RS, br. 105/13, 52/17, 21/19, 40/23 i 91/25)



Reč upozorenja: OPASNOST

Obaveštenja o opasnosti:

H226 Zapaljiva tečnost i para.

H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

H315 Izaziva iritaciju kože.

H317 Može da izazove alergijske reakcije na koži.

H319 Dovodi do jake iritacije oka.

H410 Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Dodatna obaveštenja o opasnosti:

Nije primenjivo.

Obaveštenja o merama predostrožnosti:

P102 Čuvati van domašaja dece.

P210 Držati dalje od toplote, vrućih površina, varnica, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja.

Zabranjeno pušenje.

P273 Izbegavati ispuštanje/oslobađanje u životnu sredinu.

P301 + P310 AKO SE PROGUTA: Hitno pozvati CENTAR ZA KONTROLU TROVANJA/lekara.

P303 + P361 + P353 AKO DOSPE NA KOŽU (ili kosu): Odmah skinuti svu kontaminiranu odeću. Isprati kožu vodom [ili istuširati se].

P403 + P235 Skladištiti na dobro provetrenom mestu. Držati na hladnom.

P501 Odlaganje sadržaja/ambalaže u skladu sa lokalnim propisima.



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Sadrži:

Pomorandža, slad ekstrakt
Limonen
7-metil-3-metilen-1,6-oktadien
alpha-terpinene
geraniol
geranil acetat
citral
Linalol
pin-2(10)-en
citronelal
kariofilen
p-mentha-1,4(8)-diene
pin-2(3)-en

2.3. Ostale opasnosti

PBT/vPvB

Nema podataka.

Podaci o svojstvima u vezi sa endokrinim poremećajima

Proizvod ne sadrži endokrine disruptore.

Dodatne informacije

Nema podataka.

POGLAVLJE 3. SASTAV / PODACI O SASTOJCIMA

3.1. Podaci o sastojcima supstance

Nije primenljivo.

3.2. Podaci o sastojcima smeše



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	CAS EC Indeks REACH	%	Klasifikacija u skladu sa Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovani m sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Službeni glasnik RS, br. 105/13, 52/17, 21/19, 40/23 i 91/25)	Specifične granične koncentracije	Napomene o sastojcima
Pomorandža, slad ekstrakt	8008-57-9 232-433-8 -	> 50 %	Zap. teč. 3; H226 Asp. 1; H304 Irit. kože 2; H315 Senzib. kože 1; H317 Vod. živ. sred. – hron. 2; H411	/	/
Limonen	5989-27-5 205-341-0 601-029-00-7	> 50 %	Zap. teč. 3; H226 Asp. 1; H304 Irit. kože 2; H315 Senzib. kože 1B; H317 Vod. živ. sred. – ak. 1; H400; M = 1 Vod. živ. sred. – hron. 3; H412	/	/



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

7-metil-3-metilen-1,6-oktadien	123-35-3 204-622-5 -	[1-5]	Zap. teč. 3; H226 Asp. 1; H304 Irit. kože 2; H315 Irit. oka 2; H319 Vod. živ. sred. – ak. 1; H400; M = 1 Vod. živ. sred. – hron. 2; H411	/	/
alpha-terpinene	99-86-5 202-795-1 -	[0-1]	Zap. teč. 3; H226 Ak. toks. 4; H302 Asp. 1; H304 Senzib. kože 1A; H317 Irit. oka 2; H319 Vod. živ. sred. – hron. 2; H411	/	/
geraniol	106-24-1 203-377-1 - 01- 2119552430-49	[0-1]	Irit. kože 2; H315 Senzib. kože 1A; H317 Ošt. oka 1; H318	/	/
geranil acetat	105-87-3 203-341-5 - 01- 2119973480-35	[0-1]	Irit. kože 2; H315 Senzib. kože 1B; H317 Vod. živ. sred. – hron. 3; H412	peroralno: ATE = 6330 mg/kg tt	/
p-menta-1,4-dien	99-85-4 202-794-6 - 01- 2120780478-40	[0-1]	Zap. teč. 3; H226 Asp. 1; H304 Toks. po repr. 2; H361 Vod. živ. sred. – hron. 2; H411	/	/



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

citral	5392-40-5 226-394-6 605-019-00-3	[0-1]	Irit. kože 2; H315 Senzib. kože 1A; H317 Irit. oka 2; H319	/	/
Linalol	78-70-6 201-134-4 603-235-00-2 01- 2119474016- 42	[0-1]	Irit. kože 2; H315 Senzib. kože 1B; H317 Irit. oka 2; H319	/	/
pin-2(10)-en	127-91-3 204-872-5 - 01- 2119519230- 54	[0-1]	Zap. teč. 3; H226 Asp. 1; H304 Irit. kože 2; H315 Senzib. kože 1B; H317 Vod. živ. sred. – ak. 1; H400; M = 1 Vod. živ. sred. – hron. 1; H410; M = 1	/	/
citronelal	106-23-0 203-376-6 -	[0-1]	Irit. kože 2; H315 Senzib. kože 1B; H317 Irit. oka 2; H319	/	/
kariofilen	87-44-5 201-746-1 - 01- 2120745237- 53	[0-1]	Asp. 1; H304 Senzib. kože 1B; H317	/	/

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

p-mentha-1,4(8)-diene	586-62-9 209-578-0 -	[0-1]	Asp. 1; H304 Senzib. kože 1B; H317 Vod. živ. sred. – ak. 1; H400; M = 1 Vod. živ. sred. – hron. 1; H410; M = 1	/	/
pin-2(3)-en	80-56-8 201-291-9 - 01-2119519223-49	[0-1]	Zap. teč. 3; H226 Ak. toks. 4; H302 Asp. 1; H304 Irit. kože 2; H315 Senzib. kože 1B; H317 Vod. živ. sred. – ak. 1; H400; M = 1 Vod. živ. sred. – hron. 1; H410; M = 1	/	/

POGLAVLJE 4. MERE PRVE POMOĆI

4.1. Opis mera prve pomoći

Opšte mere

Povređenom koji je u nesvesti ne davati da jede ili pije, unesrećenog transportovati u bolnicu u bočnom položaju i održavati prohodnost disajnih puteva. U slučaju dvoumljenja ili ako simptomi ne nestaju potražiti medicinsku pomoć (pomoć lekara). Lekaru pokazati bezbednosni list ili etiketu. Ne vršiti intervenciju ako time ugrožavate svoje zdravlje ili niste prošli odgovarajuću obuku. Pružanje prve pomoći, odnosno primena veštačkog disanja usta na usta, može biti opasno za osobu koja pruža prvu pomoć. Kada se sumnja da su u vazduhu još prisutne štetne pare, obavezna je upotreba zaštitne opreme za disajne puteve (zaštitna maska, izolacioni aparat za disanje). Oprati kontaminiranu odeću vodom pre nego što se skine ili koristiti rukavice.

Nakon udisanja

Povređenog izneti na svež vazduh - napustiti (kontaminirano) zagađeno područje. Ako je unesrećeni u nesvesti, položiti ga u stabilni bočni položaj i potražiti lekarsku pomoć. Kod neravnomernog disanja ili zastoja disanja, povređenom dati veštačko disanje. Mirovati u položaju koji olakšava disanje. Potražiti pomoć lekara!

Nakon kontakta s kožom

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Kontaminiranu odeću i obuću skinuti. Delove tela koji su došli u dodir sa proizvodom isprati velikom količinom vode. Potražiti pomoć lekara.

Nakon kontakta sa očima

Otvorene oči, i ispod kapaka, odmah isprati s puno tekuće vode (nekoliko minuta). Potražiti pomoć lekara.

Nakon gutanja

Ne izazivati povraćanje. Opasnost od aspiracije ako se proguta. Može ući u pluća i naneti štetu. U slučaju spontanog povraćanja, glavu držati niže od kukova, kako bi se smanjila mogućnost aspiracije. Isprati usta vodom! Licu bez svesti ne stavljati ništa u usta. Odmah potražiti stručnu medicinsku pomoć. Lekar u slučaju pokazati bezbednosni list ili etiketu.

4.2. Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Nakon udisanja

Prekomerna izloženost aerosolima ili pari može izazvati iritaciju disajnih puteva.

Nakon kontakta s kožom

Svrab, crvenilo, bol. U dodiru sa kožom može izazvati preosetljivost (svrab, crvenilo, osip).

Nakon kontakta sa očima

U dodiru sa očima može izazvati iritaciju (suzenje, crvenilo).

Nakon gutanja

Može izazvati mučninu/povraćanje i proliv. Može izazvati bolove u stomaku. Nadražuje sluznicu usta, grla, ždrela i gastrointestinalnog područja. Aspiracija u pluća izaziva kašalj, otežano disanje i gušenje i može dovesti do upale pluća.

4.3. Naznačavanje potrebne hitne medicinske pomoći i posebnog tretmana

Lečiti simptomatski. Nakon gutanja proizvoda povraćanje može izazvati aspiraciju u pluća. Zbog rizika od aspiracije, izazivanje povraćanja i ispiranje želuca treba izbegavati.

POGLAVLJE 5. MERE ZA GAŠENJE POŽARA

5.1. Sredstva za gašenje požara

Sredstva za gašenje požara

Alkoholno postojana pena, vodeni sprej, CO₂, prah za gašenje.

Neodgovarajuća sredstva za gašenje

Direktan mlaz vode.

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

5.2. Posebne opasnosti koje potiču od supstance ili smeše

Opasni proizvodi sagorevanja

U slučaju požara, moguć je nastanak otrovnih gasova, sprečiti udisanje gasa/dima.

5.3. Savet za vatrogasce

Zaštitne mere

Ne udisati dim/gasove koji nastaju prilikom požara ili sagorevanja. U slučaju ličnog rizika ili bez adekvatne obučenosti, ne preduzimaju se nikakve mere. Pri prekomernom zagrevanju, može doći do eksplozije ambalaže. Pare mogu formirati eksplozivne smeše sa vazduhom. Ugrožene proizvode hladiti raspršenim vodenim sprejom i ako je moguće udaljiti ih sa ugroženog područja.

Zaštitna oprema

Potpuna zaštitna oprema (šlem, zaštitne čizme i rukavice) i samostalni aparat za disanje sa komprimovanim vazduhom u pozitivnom modu.

Dodatni podaci

Kontaminirana sredstva za gašenje i ostatke požara odložiti u skladu sa zvaničnim propisima.

POGLAVLJE 6. MERE U SLUČAJU SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

6.1. Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

Za lica koja nisu pripadnici službe za reagovanje na vanrednu situaciju

Oprema za ličnu zaštitu

Nema podataka.

Postupci za sprečavanje nesreće

Omogućiti dobro provetravanje. Obezbediti eventualne izvore plamena ili toplote; ne pušiti!

Postupci u slučaju nesreće

U slučaju ličnog rizika ili bez adekvatne obučenosti, ne preduzimaju se nikakve mere. Zabraniti pristup osobama bez zaštitne opreme. Evakuisati zagađeno područje. Ne udisati pare/aerosol. Izbegavati dodir sa očima, kožom i odećom.

Za osoblje službe za reagovanje u vanrednim situacijama

Koristiti ličnu zaštitnu opremu.

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

6.2. Predostrožnosti za životnu sredinu

Nemojte dozvoliti da se proizvod izlije u kanalizaciju, površinske i podzemne vode. U slučaju isticanja u životnu sredinu obavestiti nadležne službe.

6.3. Metode i materijali za ograničavanje i čišćenje

Za ograničenje razlivanja

Zaustaviti razlivanje/prosipanje ako je to možete učiniti bez rizika.

Za čišćenje

Proizvod upiti odgovarajućim materijalima (inertnim materijama) odložiti u posebne posude i ukloniti u skladu sa važećim propisima o postupanju sa otpadom. Koristiti samo instrumente i opremu otporne na eksploziju. Koristiti alat koji ne varniči. Sprečiti ispuštanje u kanalizaciju, vodotoke, podrumne ili zatvorene prostore. Provetriti prostor. Zagađeno područje očistiti obilnom količinom vode.

Ostali podaci

Nema podataka.

6.4. Upućivanje na druga poglavlja

Pogledajte još poglavlja 8 i 13.

POGLAVLJE 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1. Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Mere zaštite

Mere za sprečavanje požara

Obezbediti dobro provetravanje. Čuvati/upotrebljavati odvojeno od izvora paljenja - Ne pušiti! Koristiti alat koji ne varniči. Preduzeti mere protiv pojave statičkog elektriciteta. Pare su teže od vazduha i šire se pri podu/tlu. Sa vazduhom stvaraju eksplozivnu smešu.

Mere za sprečavanje stvaranja aerosola i prašine

Pobrinuti se za lokalnu ventilaciju jer postoji mogućnost udisanja para i aerosola.

Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Ne ispuštati u kanalizaciju, površinske vode ili tla. Odmah nakon upotrebe ambalažu dobro zatvoriti.

Ostale mere

Nema podataka.

Savet o opštoj higijeni na radnom mestu

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Brinuti o ličnoj higijeni (prati ruke pre odmora i posle rukovanja). Pri rukovanju ne jesti, ne piti i ne pušiti. Ne udisati pare/aerosol. Sprečiti dodir s kožom, očima i odećom. Zagađenu (kontaminiranu) odeću odmah odstraniti i očistiti pre nove upotrebe. Nositi zaštitnu opremu (vidi poglavlje 8).

7.2. Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Skladištenje

Čuvati u suvom, hladnom i dobro provetrenom prostoru. Zaštititi od otvorenog plamena, toplote i direktnih sunčevih zraka. Držati dalje od hrane, pića i stočne hrane. Čuvati odvojeno od jakih oksidacionih sredstava. Čuvati odvojeno od izvora plamena - ne pušiti.

Ambalažni materijali

Čuvati u originalnoj ambalaži.

Zahtevi za skladišni prostor i rezervoare

Otvorene posude dobro zatvorite nakon upotrebe i postavite ih uspravno kako biste sprečili curenje/prosipanje. Ne skladištiti u neoznačenoj ambalaži.

Temperatura skladištenja

Nema podataka.

Saveti za opremanje skladišta

Nema podataka.

Dodatne informacije o uslovima skladištenja

Nema podataka.

7.3. Specifične krajnje upotrebe

Preporuke

Nema podataka.

Posebna rešenja za industrijski sektor

Nema podataka.

POGLAVLJE 8. KONTROLA IZLOŽENOSTI/LIČNA ZAŠTITA

8.1. Kontrolni parametri

Podaci o graničnoj vrednosti izloženosti

Prema Pravilniku o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Službeni glasnik RS, br. 106/09, 117/17 i 107/21): Proizvod ne sadrži supstance koje je potrebno pratiti.

Informacije o postupcima praćenja

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

SRPS EN 482:2021 Izloženost na radnom mestu – Procedura za određivanje koncentracije hemijskih agensa – Opšti zahtevi za performans. SRPS EN 689:2019 Izloženost na radnom mestu – Merenje izloženosti hemijskim agensima inhalacijom – Strategija usaglašenosti ispitivanja sa graničnim vrednostima izloženosti na radnom mestu.

DNEL/DMEL vrednosti

za proizvod

Nema podataka.

za sastojke

Nema podataka.

PNEC vrednosti

za proizvod

Nema podataka.

za sastojke

Nema podataka.

8.2. Kontrola izloženosti

Odgovarajući tehnički nadzor

Preventivne bezbednosne mere

Voditi računa o ličnoj higijeni – prati ruke pre odmora i posle rukovanja. Postupati u skladu s dobrom industrijskom higijenom i bezbednosnom praksom. Izbegavati dodir sa očima, kožom i odećom. Nemojte jesti, piti ili pušiti dok radite. Ne udisati pare/aerosol.

Strukturne mere za sprečavanje izloženosti

Nema podataka.

Organizacione mere za sprečavanje izloženosti

Zagađenu (kontaminiranu) odeću odmah odstraniti i očistiti pre nove upotrebe.

Tehničke mere za sprečavanje izloženosti

Obezbediti dobro provetravanje i lokalnu ventilaciju na mestima sa povećanom koncentracijom. Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.

Oprema za ličnu zaštitu

Zaštita očiju/lica

Zaštitne naočare sa bočnom zaštitom (SRPS EN ISO 16321-1:2022).

Zaštita kože ruku

Zaštitne rukavice (SRPS EN ISO 374-1:2021). Pridržavati se uputstva proizvođača o upotrebi, čuvanju, održavanju i zameni zaštitnih rukavica. U slučaju oštećenja ili kad se pojave prvi znaci istrošenosti,

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

drugih kriterijuma koji se razlikuju od proizvođača do proizvođača. Vreme prodiranja određuje proizvođač rukavica i potrebno ga je poštovati.

Odgovarajući materijali

Nema podataka.

Zaštita kože drugih delova tela

Zaštitna antistatička odeća, zaštitna antistatička obuća. Prilikom dužeg izlaganja nositi odeću otpornu na hemikalije (SRPS EN 13034:2011) i zaštitne čizme (SRPS EN ISO 20345:2022/A1:2024).

Zaštita disajnih organa

Pri nedovoljnom provetravanju upotrebiti zaštitu za disajne organe. Nositi zaštitnu masku (BAS EN 136/Cor1:2009) za disanje sa odgovarajućim filterima A2-P2 (BAS EN 14387+A1:2009). Samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom sa kompresovanim vazduhom (SRPS EN 137) koristiti kod visokih koncentracija ili ako se sumnja da su koncentracije kiseonika u vazduhu manje od 17%.

Zaštita od termičkih opasnosti

Nema podataka.

Kontrola izloženosti životne sredine

Mere za sprečavanje izloženosti supstanci/smeši

Nema podataka.

Strukturne mere za sprečavanje izloženosti

Nema podataka.

Organizacione mere za sprečavanje izloženosti

Nema podataka.

Tehničke mere za sprečavanje izloženosti

Sprečiti ispuštanje u površinske vode, podzemne vode ili u kanalizaciju.

POGLAVLJE 9. FIZIČKA I HEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima

Važni podaci za zdravlje, bezbednost i okolinu

Fizičko stanje	tečnost
Oblik	Nema podataka.
Boja	bezbojno
Miris	Tipična voćna, ukusna nota narandže, sočna

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Prag mirisa	Nema podataka.
Tačka topljenja/tačka mržnjenja ili tačka omekšavanja	Nema podataka.
Početna tačka ključanja i opseg ključanja	160 °C
Zapaljivost	235 °C
Donja/gornja granica zapaljivosti ili eksplozivnosti	Nema podataka.
Tačka paljenja	47 °C (close cup)
Temperatura samopaljenja	Nema podataka.
Temperatura raspadanja	Nema podataka.
pH vrednost	Nema podataka.
Viskozitet	Nema podataka.
Rastvorljivost (organski rastvarači)	rastvorljivo
Koeficijent raspodele u sistemu n-oktanol/voda (logaritamska vrednost)	Nema podataka.
Napon pare	1.864 hPa pri 25 °C
Gustina	0.837 pri 20 °C
Relativna gustina pare	Nema podataka.
Karakteristike čestica	Nema podataka.

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

9.2. Ostali podaci

Informacije o klasama fizičke opasnosti

Nema podataka.

Ostali bezbednosni podaci

Nema podataka.

POGLAVLJE 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost

Izbegavati jake oksidacione agense

10.2. Hemijska stabilnost

Proizvod je stabilan pri normalnoj upotrebi i poštovanju uputstva za rad/korišćenje/čuvanje(skladištenje).

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Mogućnost nastanka zapaljivih i eksplozivnih smesa isparenja i vazduha.

10.4. Uslovi koje treba izbegavati

Izbegavati svaki potencijalni izvor toplote.

10.5. Nekompatibilni materijali

Snažni oksidacioni agensi

10.6. Opasni proizvodi razgradnje

Pri normalnoj upotrebi ne očekuju se opasni proizvodi raspadanja. Prilikom gorenja/eksplozije (se oslobađaju), nastaju gasovi koji su opasni po zdravlje.

POGLAVLJE 11. TOKSIKOLOŠKI PODACI

11.1. Podaci u vezi sa klasama opasnosti po zdravlje koje su utvrđene propisom kojim se uređuje klasifikacija, pakovanje i obeležavanje hemikalija

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

(a) Akutna toksičnost

za sastojke

Hemijski naziv	vrsta izloženosti	Vrsta	Vrsta	Vreme	Vrednost	metod	Napomena
Pomorandža, slad ekstrakt	peroralno	LD ₀	pacov (mužjak)	/	> 5000 mg/kg	OECD 401	ECHA
Pomorandža, slad ekstrakt	dermalno	LD ₀	zec (ženski)	/	> 5000 mg/kg	OECD 402	ECHA
7-metil-3-metilen-1,6-oktadien	peroralno	LD ₅₀	pacov	/	> 11390 mg/kg tt	/	/
7-metil-3-metilen-1,6-oktadien	peroralno	LD ₅₀	miš	/	> 3380 mg/kg tt	/	/
7-metil-3-metilen-1,6-oktadien	dermalno	LD ₅₀	zec	/	> 5000 mg/kg tt	OECD 402	/
alpha-terpinene	peroralno	ATE	/	/	1680 mg/kg tt	/	/
geranil acetat	oralno	LD ₅₀	pacov	/	6330 mg/kg	/	/
geranil acetat	dermalno	LD ₅₀	kunić	/	> 5460 mg/kg	/	/
p-menta-1,4-dien	peroralno	LD ₅₀	/	/	3850 mg/kg	/	/
citral	intraperitonealno	LD ₅₀	pacov	/	460 mg/kg	/	/
citral	peroralno	LD ₅₀	miš	/	6000 mg/kg	/	/

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	vrsta izloženosti	Vrsta	Vrsta	Vreme	Vrednost	metod	Napomena
citral	peroralno	LD ₅₀	pacov	/	4960 mg/kg	/	/
Linalol	peroralno	LD ₅₀	pacov	/	2790 mg/kg	OECD 401	/
Linalol	dermalno	LD ₅₀	kunić	/	5610 mg/kg	OECD 402	/
pin-2(10)-en	peroralno	LD ₅₀	pacov	/	> 5000 mg/kg	/	/
pin-2(10)-en	dermalno	LD ₅₀	kunić	/	> 5000 mg/kg	/	/
citronelal	peroralno	LD ₅₀	pacov	/	2420 mg/kg	/	/
citronelal	dermalno	LD ₅₀	pacov	/	> 2000 mg/kg tt	/	/
citronelal	dermalno	LD ₅₀	kunić	/	2500 - 5000 mg/kg tt	/	/
kariofilen	peroralno	LD ₅₀	pacov	/	> 5000 mg/kg	/	/
kariofilen	dermalno	LD ₅₀	kunić	/	> 5000 mg/kg	/	/
pin-2(3)-en	peroralno	LD ₅₀	pacov	/	3700 mg/kg	/	/

Dodatne informacije

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

(b) Korozijska i iritaciona svojstva
 za sastojke

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	Vrsta	Vreme	rezultat	metod	Napomena
Pomorandža, slad ekstrakt	/	/	Iritirajuće.	OECD 404	/
Limonen	/	/	Iritirajuće.	/	/
citral	/	/	Iritativno.	/	/
citral	/	/	Kontakt sa kožom može izazvati preosetljivost.	/	/
pin-2(10)-en	/	/	Iritativno.	/	/

Dodatne informacije

Izaziva iritaciju kože.

(v) Teško oštećenje oka / iritacija oka

za sastojke

Hemijski naziv	vrsta izloženosti	Vrsta	Vreme	rezultat	metod	Napomena
Pomorandža, slad ekstrakt	/	/	/	Ne iritira.	OECD 405	/
citral	/	kunić	/	Iritirajuće.	OECD 405	/

(g) Senzibilizacija respiratornih organa/senzibilizacija kože

za sastojke

Hemijski naziv	vrsta izloženosti	Vrsta	Vreme	rezultat	metod	Napomena
Pomorandža, slad ekstrakt	dermalno	/	/	Uzrokuje preosetljivost.	OECD 429	/
citral	dermalno	/	/	Izaziva alergijsku reakciju.	/	/

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Može da izazove alergijske reakcije na koži.

(d) Mutagenost germinativnih ćelija

za sastojke

Hemijski naziv	Vrsta	Vrsta	Vreme	rezultat	metod	Napomena
Pomorandža, slad ekstrakt	/	/	/	Nije mutageno.	OECD 471	/
citral	Genotoksičnost	/	/	Negativno.	/	in vitro
citral	in vivo Mutagenost	/	/	Negativno.	OECD 471	/
citral	Genotoksičnost	miš	/	In vivo ispitivanja su pokazala da nije genotoksičan.	OECD 474	/

(d) Karcinogenost

za sastojke

Hemijski naziv	vrsta izloženosti	Vrsta	Vrsta	Vreme	Vrednost	rezultat	metod	Napomena
citral	oralno	NOEL	pacov	/	> 100 mg/kg	/	OECD 453	/
citronelal	oralno	NOAEL	Miš (mužjak)	2 godina	60 mg/kg tt	/	OECD 453 Combined Chronic Toxicity/ Carcinogenicity Studies	hronično

(e) Toksičnost po reprodukciju

za sastojke

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	Tip	Vrsta	Vrsta	Vreme	Vrednost	rezultat	metod	Napomena
citral	Razvojna toksičnost	NOAEL	pacov	/	200 mg/kg bw/dan	/	OECD 421	oralno
citral	razvojna toksičnost	NOAEL	pacov	/	423 mg/m ³	/	/	Inhalacija
citral	Reproduktivna toksičnost	NOAEL	pacov	/	> 1000 mg/kg bw/dan	/	OECD 421	/

Rezime CMR svojstava

Mutagen, karcinogen i toksičan po reprodukciju: na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

(ž) Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost za sastojke

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	vrsta izloženosti	Vrsta	Vrsta	Vreme	Izloženost	organ	Vrednost	rezultat	metod	Napomena
citral	-	-	/	/	/	/	/	Simptomi: otežano disanje, pospanost, kašalj, glavobolja, gastrointestinalni problemi, iritacija sluzokože, mučnina.	/	/

Dodatne informacije

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

(z) Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost za sastojke

Hemijski naziv	vrsta izloženosti	Vrsta	Vrsta	Vreme	Izloženost	organ	Vrednost	rezultat	metod	Napomena
7-metil-3-metilen-1,6-oktadien	oralno	LOAE ₁	pacov	90 dana	/	/	250 mg/kg bw	/	OECD 408	/

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	vrsta izloženosti	Vrsta	Vrsta	Vreme	Izloženost	organ	Vrednost	rezultat	metod	Napomena
7-metil-3-metilen-1,6-oktadien	oralno	NOAEL	životinja / ženka	90 dana	subhronično	/	500 mg/kg bw	/	OECD 408	/
7-metil-3-metilen-1,6-oktadien	oralno	NOAEL	životinja / mužjaci	90 dana	subhronično	/	250 mg/kg bw	/	OECD 408	/
citroneal	Udisanje (gasovi)	LOAEC	pacovi (ženke)	90 dana	/	/	68 ppm	/	/	/
citroneal	oralno	NOAEL	pacovi	90 dana	/	/	100 mg/kg tt	/	OECD 453	/
citroneal	Udisanje (gasovi)	NOAEC	pacovi (ženke)	90 dana	/	/	34 ppm	/	/	/
citroneal	oralno	NOAEL	miš (mužjaci)	90 dana	subhronično	/	60 mg/kg tt	/	OECD 453	/

Dodatne informacije

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

(i) Opasnost od aspiracije

Nema podataka.

Dodatne informacije

Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

Simptomi u vezi sa fizičkim, hemijskim i toksikološkim svojstvima

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Nema podataka.

Efekti interakcije

Nema podataka.

11.2. Podaci o drugim opasnostima

Podaci o svojstvima u vezi sa endokrinim poremećajima

Proizvod ne sadrži endokrine disruptore.

Ostali podaci

Nema podataka.

POGLAVLJE 12. EKOTOKSIKOLOŠKI PODACI

12.1. Toksičnost

Akutna toksičnost

za sastojke

Hemijski naziv	Vrsta	Vrednost	Vreme izloženosti	Vrsta	organizam	metod	Napomena
Pomorandža, slad ekstrakt	EL ₅₀	1.1 mg/l	48 h	rakovi	<i>Daphnia magna</i>	OECD 202	ECHA
Pomorandža, slad ekstrakt	EL ₅₀	150 mg/l	72 h	alge	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	OECD 201	ECHA
Pomorandža, slad ekstrakt	LL ₅₀	5.65 mg/l	96 h	ribe	<i>Danio rerio</i>	OECD 203	ECHA
geraniol	LC ₅₀	22 mg/l	96 h	ribe	<i>Danio rerio</i>	/	statički sistem

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	Vrsta	Vrednost	Vreme izloženosti	Vrsta	organizam	metod	Napomena
geraniol	ErC ₅₀	13.1 mg/l	72 h	alge	<i>Scenedesmus capricornutum</i>	/	statički test
geraniol	NOEC	1 mg/l	72 h	ribe	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	/	/
geranil acetat	EC ₅₀	14.1 mg/l	48 h	rakovi	<i>Daphnia magna</i>	/	/
geranil acetat	ErC ₅₀	3.72 mg/l	72 h	alge	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	OECD 201	/
geranil acetat	NOEC	0.585 mg/l	72 h	alge	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	/	/
citral	LC ₅₀	19 mg/l	96 h	ribe	/	/	/
citral	EC ₅₀	7 mg/l	48 h	rakovi	/	/	/
citral	EC ₅₀	16 mg/l	72 h	alge	/	/	/
Linalol	/	156.7 mg/l	96 h	alge/vodne biljke	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	/	/
Linalol	/	27.8 mg/l	96 h	ribe	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	OECD 203	/



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	Vrsta	Vrednost	Vreme izloženosti	Vrsta	organizam	metod	Napomena
Linalol	/	101 mg/l	3 h	mikroorganizmi	Aktivni mulj	OECD 209 Activated Sludge, Respiration Inhibition Test	/
Linalol	/	59 mg/l	48 h	rakovi	<i>Daphnia magna</i>	OECD 202	/
pin-2(10)-en	/	0.826 mg/L	48 h	alge/vodne biljke	<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>	OECD 201	/
pin-2(10)-en	/	0.502 mg/l	96 h	ribe	<i>Pimephales promelas</i>	OECD 203	/
pin-2(10)-en	/	326 mg/l	3 h	mikroorganizmi	Aktivni mulj	OECD 209	/
pin-2(10)-en	/	1.248 mg/l	48 h	rakovi	<i>Daphnia magna</i>	OECD 202	/
citronelal	LC ₅₀	ca. 22 mg/l	/	ribe	<i>Leuciscus idus</i>	/	/
citronelal	EC ₅₀	8.7 mg/l	/	rakovi	<i>Daphnia magna</i>	/	/
citronelal	EC ₅₀	13.33 mg/l	72 h	alge	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	/	/
citronelal	EC ₅₀	6.74 mg/l	72 h	alge	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	/	/

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	Vrsta	Vrednost	Vreme izloženosti	Vrsta	organizam	metod	Napomena
citronelal	EC ₅₀	13.33 mg/l	96 h	alge	/	/	ECHA
p-mentha-1,4(8)-diene	LC ₅₀	0.805 mg/l	96	ribe	<i>Danio rerio</i>	/	/
p-mentha-1,4(8)-diene	EC ₅₀	0.634 mg/L	48 h	rakovi	<i>Daphnia magna</i>	/	/
p-mentha-1,4(8)-diene	EC ₅₀	69 mg/l	3 h	drugi vodeni organizmi	/	/	/

Hronična toksičnost

za sastojke

Hemijski naziv	Vrsta	Vrednost	Vreme izloženosti	Vrsta	organizam	metod	Napomena
citral	NOEC	68 mg/L	/	/	/	OECD 209	0,02083 dana
citral	NOEC	3 mg/L	3 dana	alge	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	DIN 38412 L 9	/
Linalol	/	3.5 mg/L	4 dana	ribe	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	OECD 203	/
Linalol	/	25 mg/L	2 dana	rakovi	<i>Daphnia magna</i>	OECD 202	/
Linalol	/	> 100 mg/L	3 h	mikroorganizmi	/	OECD 209	/

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Nema podataka.

Biorazgradnja

za sastojke

Hemijski naziv	Vrsta	Stopa	Vreme	Rezultat	metod	Napomena
geraniol	biorazgradljivost	90 %	28 dana	lako biorazgradivo	/	/
geranil acetat	/	/	/	Brzo razgradiv.	/	/
citral	aerobna	90 %	28 dana	lako biorazgradivo	EU Method C.4-D	/
Linalol	biodegradacija	64.2 %	28 dana	lako biorazgradivo	OECD 301 D	Potrošnja kiseonika
pin-2(10)-en	biodegradacija	76 %	28 dana	lako biorazgradivo	OECD 301 D	Potrošnja kiseonika
p-mentha-1,4(8)-diene	biodegradacija	81 %	28 dana	lako biorazgradivo u vodi	/	/

12.3. Potencijal bioakumulacije

Koeficijent raspodele u sistemu n-oktanol/voda (logaritamska vrednost)

za sastojke

Hemijski naziv	Vrednost	Temperatura °C	pH vrednost	Koncentracija	metod
geraniol	2.6	/	/	/	/
geranil acetat	4.04	/	/	/	OECD 117
citral	2.76	/	/	/	/

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	Vrednost	Temperatura °C	pH vrednost	Koncentracija	metod
Linalol	2.9	/	/	/	/
pin-2(10)-en	26610	/	/	/	OECD 107
citronelal	3.48	/	/	/	/
p-mentha-1,4(8)-diene	4.47	/	/	/	/

Faktor biokoncentracije za sastojke

Hemijski naziv	Vrsta	organizam	Vrednost	Trajanje	Rezultat	metod	Napomena
citral	BCF	/	89.72	/	/	/	/
pin-2(10)-en	BCF	/	1125	/	L/kg	/	/

12.4. Mobilnost u zemljištu

Poznata ili predviđena raspodela u delovima životne sredine

za sastojke

Hemijski naziv	Vazduh	Voda	Zemlja	Sediment	(Vodeni) Organizmi	metod	Napomena
citronelal	/	/	652.1	/	/	/	/

Površinski napon

Nema podataka.

Adsorpcija/desorpcija

za sastojke

Hemijski naziv	Vrsta	Kriterijum	Vrednost	Rezultat	metod	Napomena
geraniol	zemlja	/	70.79	/	/	Koc

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Hemijski naziv	Vrsta	Kriterijum	Vrednost	Rezultat	metod	Napomena
citral	zemlja	/	147.7	/	/	Koc
pin-2(10)-en	zemlja	log KOC	1020	/	/	/
p-mentha-1,4(8)-diene	/	log KOC	2.619 - 3.049	/	/	/

12.5. Rezultati PBT i vPvB procene

Procena nije izrađena.

12.6. Podaci o svojstvima u vezi sa endokrinim poremećajima

Proizvod ne sadrži endokrine disruptore.

12.7. Ostali štetni efekti

Nema podataka.

Dodatne informacije za proizvod

Vrlo toksično po živi svet u vodi. Sprečiti izlivanje proizvoda u kanalizaciju, površinske ili podzemne vode.

za sastojke

citral

Nizak bioakumulacijski potencijal.

pin-2(10)-en

Ova supstanca se ne smatra postojanom, bioakumulativnom i toksičnom (PBT). Ova supstanca se ne smatra veoma postojanom i veoma bioakumulativnom (vPvB).

POGLAVLJE 13. ODLAGANJE

13.1. Metode tretmana otpada

Odlaganje proizvoda/ambalaže

Metode tretmana otpada

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

Sprečiti da proizvod dospe u odhode/kanalizaciju. Sa otpadom postupati u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom (Službeni glasnik 36/09, 88/10, 14/16, 95/18-dr. zakon i 35/23): predati ovlašćenom licu za sakupljanje, za uklanjanje i za preradu opasnog otpada (otpadnog materijala).

Šifra otpada

Nema podataka.

Metode tretmana ambalaže

Potpuno ispraznjenu ambalažu ukloniti u skladu sa Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu (Službeni glasnik RS br. 36/09, 95/18-dr. zakon). Neočišćena ambalaža spada u opasan otpad - postupati kao sa otpadnim proizvodom. Neočišćeni kontejneri ne treba da se perforiraju, seku ili zavaruju. Prazna ambalaža predstavlja opasnost od požara, jer može da sadrži zapaljive ostatke ili pare proizvoda.

Šifra otpada

Nema podataka.

Metode tretmana otpada

Nema podataka.

Mogućnost ispuštanja u kanalizacioni sistem

Nema podataka.

Napomene

Nema podataka.

POGLAVLJE 14. PODACI O TRANSPORTU

14.1. UN broj ili ID broj

ADR/RID	IMDG	IATA	ADN
UN 1197	UN 1197	UN 1197	UN 1197

14.2. UN naziv u transportu

ADR/RID	IMDG	IATA	ADN
EKSTRAKTI AROMA, TEČNI	EXTRACTS, LIQUID	EXTRACTS, LIQUID	EXTRACTS, LIQUID

14.3. Klase opasnosti u transportu

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

ADR/RID	IMDG	IATA	ADN
3	3	3	3
 	 	 	 

14.4. Grupa pakovanja

ADR/RID	IMDG	IATA	ADN
III	III	III	III

14.5. Opasnosti po životnu sredinu

ADR/RID	IMDG	IATA	ADN
DA	Zagađivač mora	DA	DA

14.6. Posebne predostrožnosti za korisnika



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

ADR/RID	IMDG	IATA	ADN
Ograničene količine: 5 L Posebna upozorenja: 601 Uputstva za pakovanje: P001, IBC03, LP01, R001 Transportna kategorija: 3 Ograničenja za tunele: (D/E) Klasifikacioni kôd: F1	Ograničene količine: 5 L EmS: F-E, S-D Tačka paljenja: 47 °C	Limited Quantity, Packing Instructions (Ltd Qty, Pkg Inst): Y344 Limited Quantity, Maximum Net Quantity/Package (Ltd Qty, Max Net Qty/Pkg): 10 L Packing Instructions (Pkg Inst): 355 Maximum Net Quantity/Package (Max Net Qty/Pkg): 60 L Cargo Aircraft Only, Packing Instructions (CAO, Pkg Inst): 366 Cargo Aircraft Only, Maximum Net Quantity/Package (CAO, Max Net Qty/Pkg): 220 L Excepted quantities: E1 ERG code: 3L	Ograničene količine: 5 L

14.7. Pomorski transport u rasutom stanju u skladu sa aktima Međunarodne pomorske organizacije

ADR/RID	IMDG	IATA	ADN
/	Roba se ne sme prevoziti u rasutom stanju u kontejnerima za rasuti teret, kontejnerima ili vozilima.	/	/

BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

POGLAVLJE 15. REGULATORNI PODACI

15.1. Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom specifični za hemikaliju

- Zakon o hemikalijama (Službeni glasnik RS br.36/09, 88/10, 92/11, 93/12, 25/15)
- Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Službeni glasnik RS br. 105/13, 52/17, 21/19, 40/23 i 91/25)
- Zakon o upravljanju otpadom (Službeni glasnik RS br.36/09, 88/10, 14/16, 95/18-dr. zakon i 35/23)
- Zakon o ambalaži i ambalažnom otpadu (Službeni glasnik RS br.36/09, 95/18-dr. zakon)
- Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada (Službeni glasnik RS br.56/10, 93/19, 39/21 i 65/24)
- Pravilnik o ličnoj zaštitnoj opremi (Službeni glasnik RS br.23/20)
- Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Službeni glasnik RS, br. 106/09, 117/17 i 107/21)
- Pravilnik o sadržaju bezbednosnog lista (Službeni glasnik RS br.11/24)
- PRAVILNIK o Spisku klasifikovanih supstanci ("Službeni glasnik RS" br. 11/25)
- Pravilnik o uvozu i izvozu određenih opasnih hemikalija ("Službeni glasnik RS" br. 93/23)
- Pravilnik o ograničenjima i zabranama proizvodnje, stavljanja u promet i korišćenja hemikalija ("Službeni glasnik RS" br. 90/13, 25/15, 2/16, 44/17, 36/18, 9/20, 57/22, 29/24 i 90/25)

Sadržaj VOC u skladu sa Pravilnikom o ograničenjima i zabranama proizvodnje, stavljanja u promet i korišćenja hemikalija ("Službeni glasnik RS" br. 90/13, 25/15, 2/16, 44/17, 36/18, 9/20, 57/22, 29/24 i 90/25)

nije upotrebljivo

Sastav prema Pravilniku o detergentima

Nema podataka.

Posebna uputstva

Pridržavati se propisa o radu i zaštiti od opasnih materija za mlade, trudnice i dojilje.

15.2. Procena bezbednosti hemikalije

Procena hemijske sigurnosti nije izvršena za ovaj proizvod.

POGLAVLJE 16. OSTALI PODACI

Izmene u bezbednosnom listu

Nema podataka.

Izvori podataka za izradu bezbednosnog lista

Nema podataka.



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

ATE - procenjena vrednost akutne toksičnosti
ADR - Sporazum o međunarodnom drumskom transportu opasnog tereta
ADN - Evropski sporazum o međunarodnom transportu opasnog tereta na unutrašnjim plovim putevima
BL - Bezbednosni list
CEN - Evropski komitet za standardizaciju
CLP - Uredba o klasifikaciji, pakovanju i obeležavanju; Evropska regulativa 1272/2008
CAS# - identifikacioni broj koji je dodeljen svakoj pojedinačnoj supstanci koja je publikovana u naučnoj literaturi i uneta u CAS registar (Chemical Abstract Service – CAS).
CMR - karcinogen, mutagen ili reproduktivno toksičan
CSA - procena hemijske bezbednosti
CSR - izveštaj o hemijskoj bezbednosti
DMEL - izvedena doza s minimalnim efektom
DNEL - izvedena doza bez efekta
DSD - sistem klasifikacije i obeležavanja supstanci
DU - dalji korisnik
EC - evropski komitet
ECHA - Evropska agencija za hemikalije
EEA - Evropska ekonomska zona
EEC - Evropska ekonomska zajednica
EINECS - Evropski inventar postojećih hemijskih supstanci
ELINCS - Evropska lista notifikovanih hemijskih supstanci
EN - Evropski standard
EQS - Standard za kvalitet životne sredine
EU - Evropska Unija
Euphrac - Evropski katalog izraza
EWC - Evropski katalog otpada
GES - Opšti scenario izloženosti
GHS - Globalno harmonizovani sistem
IATA - Međunarodna asocijacija za vazdušni saobraćaj
ICAO-TI - Tehnička uputstva za bezbedan transport opasnih tereta u vazdušnom saobraćaju objavljena od Međunarodne organizacije za civilni vazdušni saobraćaj
IMDG - Međunarodni transport opasnog tereta pomorskim brodovima
IMSBC - Međunarodni pomorski pravilnik o opasnim hemikalijama u razlivenom stanju
IT - Informacione tehnologije
IUCLID - Međunarodna uniformna baza podataka o hemijskim informacijama
IUPAC - Međunarodna unija za čistu i primenjenu hemiju
JRC - zajednički istraživački centar
K&O - klasifikacija i obeležavanje
Kow - Koeficijent raspodele oktanol/voda
LC50 - letalna koncentracija koja će usmrtniti 50% testirane populacije
LD50 - srednja smrtna doza
LE - Pravno lice
LoW - Lista otpada
LR - Glavni registrant
M/I - Proizvođač / uvoznik
MS - Država članica
OC - Radni uslovi
OECD - Organizacija za ekonomsku saradnju i razvoj
OEL - nivo izlaganja zaposlenja
OJ - Zvanični časopis



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

OR - Ovlašćeni zastupnik
OSHA - Evropska agencija za bezbednost i zdravlje na radu
PBT - perzistentna, bioakumulativna i toksična supstanca
PEC - predviđena efektivna koncentracija
PNEC(s) - predviđena koncentracija bez efekata
PPE - lična zaštitna oprema
(Q)SAR - kvalitativni ili kvantitativni odnos strukture i aktivnosti
REACH - Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničenje hemikalija
RID - Pravilnik o međunarodnom železničkom transportu opasnih tereta
RIP - Projekat implementacije REACH-a
RMM - Mere upravljanja rizikom
SCBA - nezavisni izolacioni aparat za zaštitu organa za disanje
SDS - bezbednosni list
SIEF - forum za razmenu informacija o supstancama
SME - mala i srednja preduzeća
STOT - specifična toksičnost za ciljni organ
(STOT) RE - višekratna izloženost
(STOT) SE - jednokratna izloženost
SVHC - supstance koje izazivaju zabrinutost
UN - Ujedinjene nacije
vPvB - veoma perzistentna i veoma bioakumulativna

Klase i kategorije opasnosti

Ak. toks. 4 = Akutna toksičnost, kategorija 4
Asp. 1 = Opasnost od aspiracije, kategorija 1
Irit. kože 2 = Iritacija kože, kategorija 2
Irit. oka 2 = Teško oštećenje / iritacija oka, kategorija 2
Ošt. oka 1 = Teško oštećenje / iritacija oka, kategorija 1
Senzib. kože 1 = Senzibilizacija kože, kategorija 1
Senzib. kože 1A = Senzibilizacija kože, kategorija 1A
Senzib. kože 1B = Senzibilizacija kože, kategorija 1B
Toks. po repr. 2 = Toksičnost po reprodukciju, kategorija 2
Vod. živ. sred. – ak. 1 = Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Akutno 1
Vod. živ. sred. – hron. 1 = Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 1
Vod. živ. sred. – hron. 2 = Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 2
Vod. živ. sred. – hron. 3 = Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 3
Zap. teč. 3 = Zapaljive tečnosti, kategorija 3

Pun tekst obaveštenja o opasnosti

H226 Zapaljiva tečnost i para.
H302 Štetno ako se proguta.
H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.
H315 Izaziva iritaciju kože.
H317 Može da izazove alergijske reakcije na koži.
H318 Dovodi do teškog oštećenja oka.
H319 Dovodi do jake iritacije oka.
H361 Sumnja se da može štetno da utiče na plodnost ili na plod.
H400 Veoma toksično po živi svet u vodi.
H410 Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.



BEZBEDNOSNI LIST

U SKLADU SA PRAVILNIKOM O SADRŽAJU BEZBEDNOSNOG LISTA (SLUŽBENI GLASNIK RS BR. 11/24)

Trgovačko ime: Orange SOFT EO Italy

Datum izrade: 24.02.2026, Datum revizije: 24.02.2026, Verzija: 1.0

H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

